

Mitteilung des Europäischen Patentamts vom 8. Juli 2024 über die Unterzeichnung und Einreichung von Vollmachten

1. Zur Vereinfachung seiner Verfahren und zur Förderung der Digitalisierung führt das Europäische Patentamt (EPA) am 1. November 2024 mehrere Maßnahmen betreffend die Unterzeichnung und Einreichung von Vollmachten ein, die im Beschluss des Präsidenten vom 8. Juli 2024 über die Unterzeichnung und Einreichung von Vollmachten beschrieben werden.¹

2. Diese Maßnahmen gelten auch für Vollmachten, die in Verfahren betreffend europäische Patente mit einheitlicher Wirkung eingereicht werden.²

Gleichbehandlung von Rechtsanwälten und zugelassenen Vertretern bei der Einreichung von Vollmachten

3. Rechtsanwälte und zugelassene Vertreter werden hinsichtlich ihrer Verpflichtung zur Einreichung einer Vollmacht gleich behandelt. Ab dem 1. November 2024 sind Rechtsanwälte nur noch unter denselben Umständen wie zugelassene Vertreter zur Einreichung einer Vollmacht verpflichtet, und zwar entweder auf Aufforderung durch das EPA oder im Fall eines Vertreterwechsels zwischen nicht derselben Sozietät angehörenden Vertretern ohne ausdrückliche Niederlegung der Vertretung durch den bisherigen Vertreter.

Unterrichtung im Fall eines Vertreterwechsels

4. Im Fall eines Vertreterwechsels zwischen nicht derselben Sozietät angehörenden zugelassenen Vertretern oder Rechtsanwälten ohne ausdrückliche Niederlegung der Vertretung durch den bisherigen Vertreter weist das EPA den bisherigen Vertreter weiterhin auf den Wechsel hin, allerdings ohne dabei wie bisher die neue Vollmacht zu übermitteln (oder die Registrierungsnummer einer allgemeinen Vollmacht anzugeben).

Notice from the European Patent Office dated 8 July 2024 concerning the signing and filing of authorisations

1. With a view to simplifying its procedures and promoting digital transformation, the European Patent Office (EPO) is introducing several measures on 1 November 2024 regarding the signing and filing of authorisations that are reflected in the decision of the President dated 8 July 2024 on the signing and filing of authorisations.¹

2. These measures will also apply to authorisations filed in procedures relating to European patents with unitary effect.²

Equal treatment of legal practitioners and professional representatives regarding the filing of authorisations

3. Legal practitioners and professional representatives will be treated equally regarding their obligation to file an authorisation. As from 1 November 2024, legal practitioners will only be obliged to file an authorisation under the same circumstances as professional representatives, namely either at the EPO's invitation or in the event of a change of representative involving representatives who are not members of the same association and without the explicit withdrawal of the previous representative from representation.

Information if there is a change of representative

4. If there is a change of representative involving professional representatives or legal practitioners who are not members of the same association where the previous representative has not explicitly withdrawn from representation, the EPO will continue to inform the previous representative of the change, but will no longer send them the new authorisation (or indicate the registration number of a general authorisation).

Communiqué de l'Office européen des brevets, en date du 8 juillet 2024, relatif à la signature et au dépôt de pouvoirs

1. En vue de simplifier ses procédures et de promouvoir la transformation numérique, l'Office européen des brevets (OEB) introduit plusieurs mesures le 1^{er} novembre 2024 concernant la signature et le dépôt de pouvoirs qui sont reflétées dans la décision du Président, en date du 8 juillet 2024, relative à la signature et au dépôt de pouvoirs.¹

2. Ces mesures s'appliqueront également aux pouvoirs déposés dans les procédures relatives à des brevets européens à effet unitaire.²

Égalité de traitement des avocats et des mandataires agréés concernant le dépôt de pouvoirs

3. Les avocats et les mandataires agréés seront traités de manière égale concernant leur obligation de déposer un pouvoir. À compter du 1^{er} novembre 2024, les avocats ne seront tenus de déposer un pouvoir que dans les mêmes circonstances que les mandataires agréés, à savoir à l'invitation de l'OEB ou en cas de remplacement d'un mandataire par un mandataire qui n'appartient pas au même groupement et sans le retrait explicite du mandataire précédent de la représentation.

Information en cas de remplacement d'un mandataire

4. Si un mandataire est remplacé par un mandataire agréé ou un avocat qui n'appartient pas au même groupement, et que le mandataire précédent ne s'est pas explicitement retiré de la représentation, l'OEB continuera à informer le mandataire précédent du remplacement, mais ne lui enverra plus le nouveau pouvoir (ou n'indiquera pas le numéro d'enregistrement d'un pouvoir général).

¹ ABl. EPA 2024, A75.

² ABl. EPA 2024, A76.

¹ OJ EPO 2024, A75.

² OJ EPO 2024, A76.

¹ JO OEB 2024, A75.

² JO OEB 2024, A76.

Zulassung elektronischer Signaturen auf Vollmachten

5. Zusätzlich zu eigenhändigen Unterschriften akzeptiert das EPA auf Vollmachten ein breites Spektrum an elektronischen Signaturen. Im Einklang mit den Erfordernissen hinsichtlich der Unterschrift im Patenterteilungsprozess akzeptiert das EPA Faksimile-Signaturen und alphanumerische Signaturen im Sinne des Artikels 12 Absätze 2 und 3 des Beschlusses des Präsidenten des Europäischen Patentamts vom 3. Mai 2023 über die elektronische Einreichung von Unterlagen.³ Dokumente mit Faksimile-Signatur oder alphanumerischer Signatur können entweder auf Papier oder elektronisch über die Dienste für die Online-Einreichung eingereicht werden.

6. Darüber hinaus akzeptiert das EPA digitale Signaturen, die eine Public-Key-Infrastructure-Technologie (PKI) verwenden, einschließlich fortgeschrittener und qualifizierter elektronischer Signaturen im Sinne der EU-eIDAS-Verordnung.⁴ Zugelassen sind ferner digitale Signaturen, die keine PKI-Technologie verwenden, sofern die in Absatz 7 genannten Bedingungen erfüllt sind.

7. Wird eine digitale Signatur verwendet, können die Vollmachten akzeptiert werden, wenn sie elektronisch eingereicht werden, lesbar sind, nicht mit einem Computervirus infiziert sind und keine andere bösartige Software enthalten. Das EPA ist nicht verpflichtet, Unterlagen, die diesen Kriterien nicht entsprechen, entgegenzunehmen, zu öffnen oder zu bearbeiten.

8. Das EPA prüft in der Regel nicht die Echtheit der Unterschrift auf einer Vollmacht. Bestehen jedoch Zweifel an ihrer Echtheit, so verlangt das EPA eine Klarstellung und kann weitere Beweismittel verlangen.

Acceptance of electronic signatures on authorisations

5. In addition to handwritten signatures, the EPO will accept a broad range of electronic signatures on authorisations. In line with the signature requirements in the patent grant process, the EPO will accept facsimile signatures and text-string signatures within the meaning of Article 12(2) and (3) of the decision of the President of the European Patent Office dated 3 May 2023 concerning the electronic filing of documents.³ Documents bearing a facsimile signature or a text-string signature may be filed either on paper or electronically using the EPO's electronic filing services.

6. In addition, the EPO will accept digital signatures that use public key infrastructure (PKI) technology, including advanced and qualified electronic signatures within the meaning of the EU's eIDAS Regulation.⁴ It will also accept digital signatures that do not use PKI technology if the conditions specified in paragraph 7 below are met.

7. Where a digital signature is used, the authorisations can be accepted if they are filed electronically, are legible, are not infected with a computer virus and do not contain other malicious software. The EPO is not obliged to receive, open or process documents that do not meet these criteria.

8. As a rule, the EPO does not examine the authenticity of the signature applied to an authorisation. However, where any doubts over its authenticity arise, the EPO will require clarification and may request further evidence.

Acceptation des signatures électroniques sur les pouvoirs

5. Outre les signatures manuscrites, l'OEB acceptera un large éventail de signatures électroniques sur les pouvoirs. Conformément aux exigences en matière de signature dans la procédure de délivrance des brevets, l'OEB acceptera les signatures sous forme d'image en fac-similé et les signatures alphanumériques au sens de l'article 12, paragraphes 2 et 3 de la décision du Président de l'Office européen des brevets, en date du 3 mai 2023, relative au dépôt électronique de documents.³ Les documents portant une signature sous forme d'image en fac-similé ou une signature alphanumérique peuvent être déposés soit sur papier, soit par voie électronique à l'aide des services de dépôt électronique de l'OEB.

6. De plus, l'OEB acceptera les signatures numériques qui utilisent la technologie d'infrastructure à clé publique (ICP), y compris les signatures électroniques avancées et qualifiées au sens du règlement eIDAS de l'UE.⁴ Il acceptera également les signatures numériques qui n'utilisent pas la technologie ICP si les conditions précisées au paragraphe 7 ci-dessous sont remplies.

7. Lorsqu'une signature numérique est utilisée, les pouvoirs peuvent être acceptés s'ils sont déposés par voie électronique, sont lisibles, ne sont pas infectés par un virus informatique et ne contiennent pas d'autres logiciels malveillants. L'OEB n'est pas tenu de recevoir, d'ouvrir ou de traiter des documents qui ne remplissent pas ces critères.

8. En règle générale, l'OEB n'examine pas l'authenticité de la signature apposée sur un pouvoir. Cependant, en cas de doute quant à son authenticité, l'OEB demandera une clarification et pourra demander des preuves supplémentaires.

³ ABl. EPA 2023, A48.

⁴ Siehe Verordnung (EU) Nr. 910/2014 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 23. Juli 2014 über elektronische Identifizierung und Vertrauensdienste für elektronische Transaktionen im Binnenmarkt, Amtsblatt der Europäischen Union vom 28. August 2014, L 257/73.

³ OJ EPO 2023, A48.

⁴ See Regulation (EU) No 910/2014 of the European Parliament and of the Council of 23 July 2014 on electronic identification and trust services for electronic transactions in the internal market; Official Journal of the European Union of 28 August 2014, L 257/73.

³ JO OEB 2023, A48.

⁴ Voir règlement (UE) n° 910/2014 du Parlement européen et du Conseil du 23 juillet 2014 sur l'identification électronique et les services de confiance pour les transactions électroniques au sein du marché intérieur ; Journal officiel de l'Union européenne du 28 août 2014, L 257/73.

Unterschriftsberechtigung

9. In Bezug auf Vollmachten hat das EPA ferner die Praxis geändert, mit der es prüft, ob eine Person berechtigt ist, im Namen einer juristischen Person zu unterzeichnen. Ist eine Person aufgrund ihrer Stellung bei der juristischen Person zur Unterschrift berechtigt, so ist diese Stellung ausdrücklich anzugeben. Das EPA wird die Berechtigung jedoch nicht mehr überprüfen.

Entitlement to sign

9. The EPO has also changed its practice concerning the examination of an individual's entitlement to sign on behalf of a legal person as far as authorisations are concerned. Where a person is entitled to sign by virtue of their position within the legal person, this position needs to be expressly indicated. However, entitlement is no longer checked by the EPO.

Habilitation à signer

9. L'OEB a également modifié sa pratique concernant l'examen de l'habilitation d'une personne à signer au nom d'une personne morale pour ce qui est des pouvoirs. Lorsqu'une personne est habilitée à signer en raison de son poste au sein de la personne morale, ce poste doit être expressément indiqué. Cependant, l'habilitation n'est plus vérifiée par l'OEB.